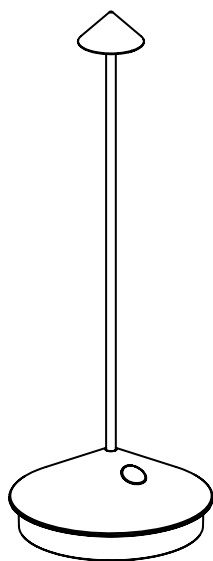


zafferano

LAMPES A PORTER

ISTRUZIONI D'USO | INSTRUCTIONS FOR USE | GEBRAUCHSANWEISUNG |
MODE D'EMPLOI | INSTRUCCIONES DE USO



pina
lampe-à-porter

Lampada da tavolo ricaricabile | Rechargeable table lamp | Aufladbare Tischlamp
| Lampe de table rechargeable | Lámpara de mesa recargable



P 1-2



P 3-4



S 5-6



P 7-8

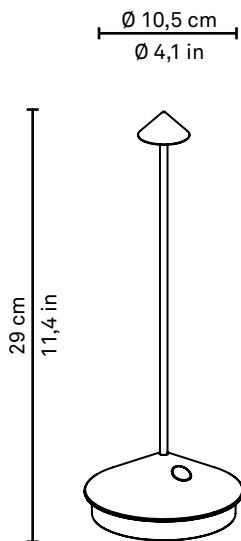


P 9-10



pina

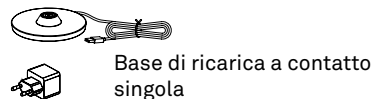
Lampada da tavolo ricaricabile



LD0650B3 bianco
LD0650N3 grigio scuro
LD0650R3 corten

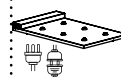
LED DIMMER
2,2W • 185lm • 2700K • IP54
220-240V 50-60Hz • CRI>80
5Vdc max 1A
Ø 10,5 x h 29 cm / Ø 4,1 x h 11 in

Inclusi

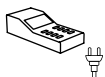


Base di ricarica a contatto singola

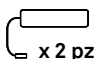
Non inclusi



LD0350RP
Base di ricarica a contatto multipla (max 6 pz)



LD0340RA
Caricatore multipresa USB (8xUSB)



BAT0470370670190
x 2 pz Pacco batteria sostitutiva

LED NON SOSTITUIBILE



1. Consigli d'uso:

Questo prodotto serve esclusivamente a scopi di illuminazione e:

A) Non deve essere esposto a pesanti carichi meccanici o forti contaminazioni; B) può essere installato e usato solo previo controllo delle condizioni del prodotto; verificare che non risulti sporco e non abbia subito danneggiamenti durante lo stoccaggio; C) l'installazione e la manutenzione vanno eseguite ad apparecchio spento; D) modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni riportate possono rendere l'apparecchio pericoloso; E) i prodotti con grado di protezione 54 (IP54) sono idonei per uso esterno; F) per la pulizia di tutte le superfici metalliche e plastiche utilizzare un panno morbido asciutto; G) la ditta Zafferano declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

2. Dati tecnici:

- Potenza: 2,2 W
- Volt: DC 5 V
- Flusso luminoso: 185 lm
- Pacco batteria al litio inclusa: 18650/2200mAh*1x2 ; per le istruzioni di sostituzione del pacco batteria consultare il sito web www.zafferanoitalia.com; si raccomanda di usare batterie originali per la sostituzione.
- Ricarica: 6-8 h
- Durata batteria: 13 h
- Classe: II
- Grado di protezione: IP54
- CRI>80

3. Carica batterie:

- Base di ricarica singola: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5V - 1A; USB line 1.2 m
- Base di ricarica multipla: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5V- 1A; USB line 1.2 m
- La lampada funziona correttamente anche se collegata alla corrente
- Si raccomanda l'utilizzo del caricatore e della base di ricarica originale. In alternativa utilizzare un caricatore a 1A certificato

4. Attenzione:

- Il piano d'appoggio della lampada non deve superare i 15° di inclinazione o rischia la caduta
- La batteria ha la funzione di protezione da sovraccarico
- Per preservare l'integrità della batteria si consiglia di mantenere la carica tra il 20% minimo e 80% massimo; se la lampada non viene utilizzata per lunghi periodi, si consiglia di procedere periodicamente ad un ciclo di carica/scarica del prodotto
- Si prega di fare riferimento alle leggi locali per un corretto smaltimento e riciclaggio della batteria

Visita il nostro sito per ulteriori informazioni, e aggiornamenti sulle caratteristiche del prodotto.

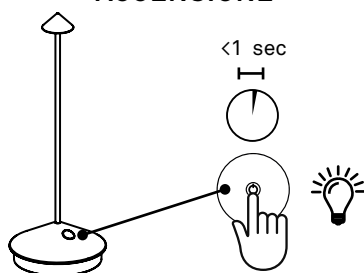
NON PRODOTTO IN ITALIA - IMPORTATO DA

Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - TV - Italia

www.zafferanoitalia.com

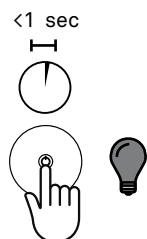


ACCENSIONE



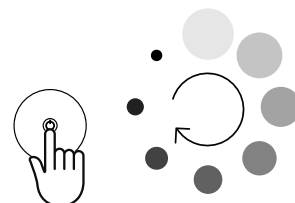
Rapido tocco sul touch per accendere la lampada

SPEGNIMENTO



Rapido tocco sul touch per spegnere la lampada

DIMMERAZIONE

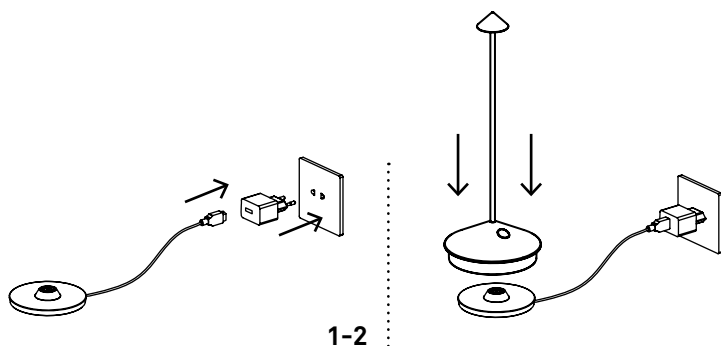


A lampada accesa, leggera pressione sul touch fino al raggiungimento della luminosità desiderata
Ad ogni accensione, l'intensità luminosa torna al 100%

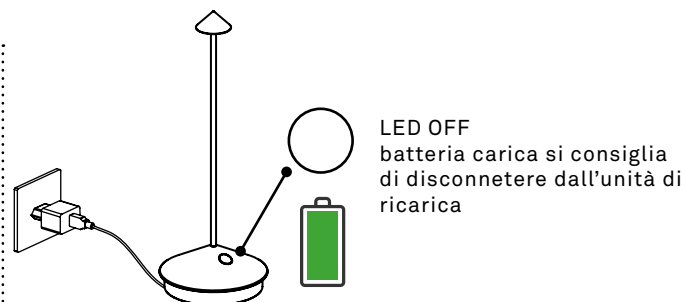
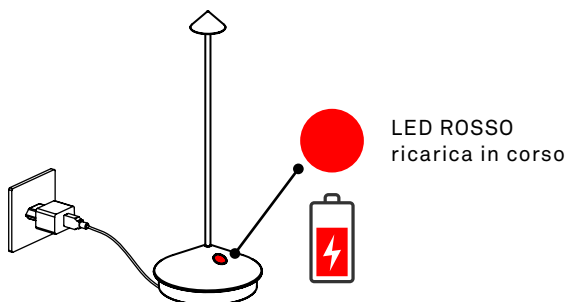
RICARICA

Effettuare una carica completa della batteria prima del primo utilizzo. Per un corretto caricamento della lampada si consiglia di:

- 1) collegare il cavo USB al caricatore;
- 2) collegare la spina alla presa elettrica;
- 3) appoggiare la lampada sulla base di ricarica;
- 4) a carica completata scollegare la spina dalla presa elettrica e rimuovere il cavo USB



LED DI SEGNALAZIONE



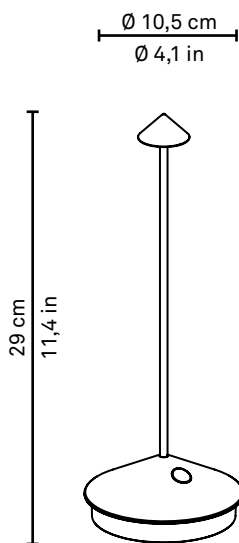
Visita il nostro sito per ulteriori informazioni, e aggiornamenti sulle caratteristiche del prodotto.

NON PRODOTTO IN ITALIA - IMPORTATO DA
Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - TV - Italia
www.zafferanoitalia.com



pina

Rechargeable table lamp



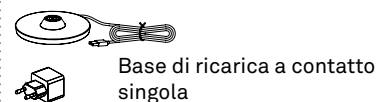
LD0650B3 white
LD0650N3 dark grey
LD0650R3 rust

LED DIMMER
2,2W • 185lm • **2700K** • **IP54**
220-240V 50-60Hz • CRI>80
5Vdc max 1A
Ø 10,5 x h 29 cm / Ø 4,1 x h 11 in

NON-REPLACEABLE LED



Included

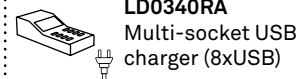


Base di ricarica a contatto singola

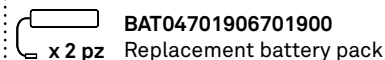
Not included



LD0350RP
Multi-contact charging base



LD0340RA
Multi-socket USB charger (8xUSB)



BAT04701906701900
x 2 pz Replacement battery pack

1. Tips for use:

This product is exclusively for lighting purposes and:

A) It must not be exposed to heavy mechanical loads or contamination; B) It can be installed and used only after checking the state of the product; check that it is not dirty and has not been damaged during storage; C) Installation and maintenance must be carried out when the appliance is switched off; D) Any alterations to the product, any tampering and any failure to comply with the instructions provided may make the appliance hazardous; E) Products with IP54 protection are suitable for outdoor use; F) All metal and plastic surfaces should be cleaned with a soft dry cloth; G) The company Zafferano shall not be held liable for any damage caused due to its products being assembled in any manner that does not comply with the instructions provided.

2. Technical data:

- Power: 2,2 W
- Volt: DC 5 V
- Lumen lamp: 185 lm
- Lithium battery pack included: 18650/2200mAh*1x2; for instructions about how to replace the battery pack, please consult the website: www.zafferanoitalia.com. We recommend using an original battery pack as a replacement.
- Charge: 6-8 h
- Battery life: 13 h
- Class: II
- Protection rating: IP54
- CRI>80

3. Charger:

- Contact charging base: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5V- 1A; USB line 1.2 m
- Multi-contact charging base: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5V- 1A; USB line 1.2 m
- The lamp also operates properly when connected to the mains power supply
- It is advisable to use the original charger and charging base. Alternatively, you can use a certified 1A charger

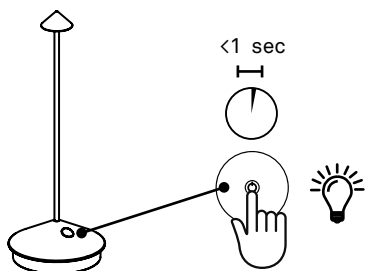
4. Important:

- The support surface for the lamp must not exceed a 15° tilt or it will fall.
- The battery has an overload protection function.
- To preserve the integrity of the battery, we recommend keeping the charge between minimum 20% and maximum 80%; if the lamp is not used for long periods, it is advisable to regularly charge/discharge the product.
- Please refer to local laws for the proper disposal and recycling of the battery.

INSTRUCTIONS FOR USE

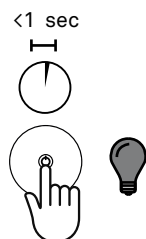


SWITCHING ON



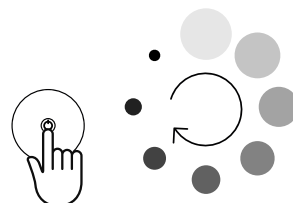
Quickly press the touch sensor to switch on the lamp

SWITCHING OFF



Quickly press the touch sensor to switch off the lamp

DIMMER FUNCTION



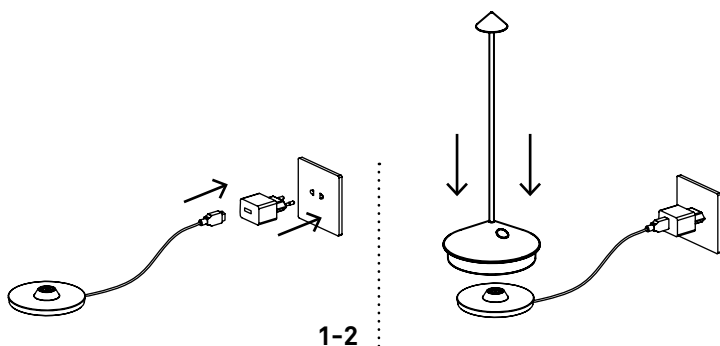
When the lamp is switched on, lightly press the touch sensor to obtain the desired brightness. Every time you turn it on, the light intensity returns to 100%

CHARGE

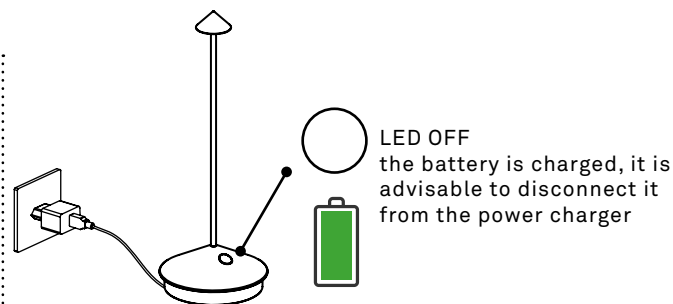
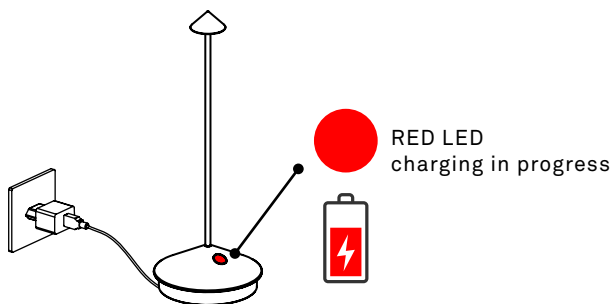
Charge the battery before initial use.

To correctly charge the lamp, we recommend that you:

- 1) Connect the USB cable to the adaptor;
- 2) Put the plug into the electrical socket
- 3) Place the lamp on the charging base;
- 4) When fully charged, disconnect the plug from the electrical socket



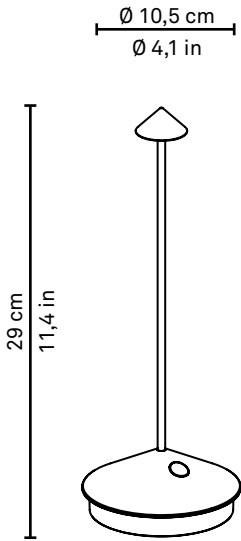
INDICATOR LEDS



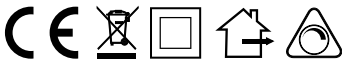


pina

aufadbare Tischlampe



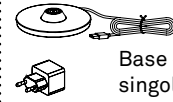
LED NICHT AUSTAUSCHBAR



LD0650B3 weiss
LD0650N3 dunkelgrau
LD0650R3 corten

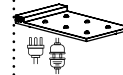
LED DIMMER
2,2W • 185lm • 2700K • IP54
220-240V 50-60Hz • CRI>80
5Vdc max 1A
Ø 10,5 x h 29 cm / Ø 4,1 x h 11 in

beiliegend



Base di ricarica a contatto singola

nicht enthalten



LD0350RP
Aufladestation für mehrere Geräte (max. 6)



LD0340RA
Ladegerät (8xUSB)



BAT04701906701900
Ersatzakku
x 2 pz

1. Hinweise zur Verwendung:

Dieses Produkt dient ausschließlich zur Beleuchtung und:

A) Darf keinen starken mechanischen Belastungen oder starken Kontaminationen ausgesetzt werden; B) kann nur, nachdem der Zustand des Produkts kontrolliert wurde, installiert und verwendet werden; prüfen, dass es nicht schmutzig ist und während der Lagerung nicht beschädigt wurde; C) Das Gerät muss ausgeschaltet, installiert oder gewartet werden; D) Durch die Veränderung oder Manipulation des Produkts und die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann das Gerät gefährlich werden; E) Produkte mit Schutzgrad 54 (IP54) können im Freien verwendet werden; F) Zur Reinigung aller Metall- oder Plastikoberflächen ein trockenes, weiches Tuch verwenden; G) Die Firma Zafferano lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch eines ihrer Produkte, das nicht gemäß der gelieferten Anweisungen montiert wurde, entstehen.

2. Technische Daten:

- Leistung: 2,2 W
- Volt: DC 5 V
- Absoluter Lichtstrom: 185 lm
- Eine Lithiumbatterie ist in der Lieferung enthalten: 18650/2200mAh*1x2 ; zu den Anweisungen zum Auswechseln der Batterie schauen Sie bitte auf die Webseite www.zafferanoitalia.com. Die Batterie sollte nur durch eine Originalbatterie ersetzt werden.
- Aufladezeit: 6-8 h
- Batteriedauer: 13 h
- Klasse: II
- Schutzgrad: IP54
- CRI>80

3. Ladegerät:

- Aufladestation: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5V- 1A; USB line 1.2 m
- Aufladestation für mehrere Geräte: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5V - 1A; USB line 1.2 m
- Die Lampe funktioniert auch mit Stromanschluss korrekt
- Wir raten dazu, das mitgelieferte Original-Aufladegerät und die Original-Aufladestation zu verwenden. Als Alternative ein zertifiziertes 1A-Aufladegerät verwenden.

4. Achtung:

- Die Standfläche der Lampe darf keine höhere Neigung als 15° besitzen, sonst fällt diese um.
- Die Batterie sorgt dem Überlastungsschutz.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten, sollte sein Ladestand zwischen 20 und 80 Prozent liegen. Wenn die Lampe lange Zeit nicht benutzt wird, sollte der Akku regelmäßig ent- und wieder aufgeladen werden.
- Die Batterie muss entsprechend der geltenden, lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung und -wiederverwertung behandelt werden.

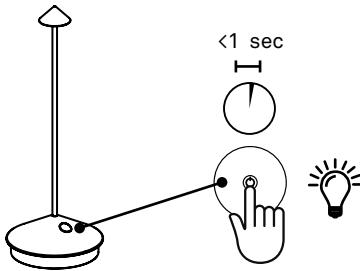
Zu weiteren Informationen und Aktualisierungen der Produktkennzeichen besuchen Sie bitte unsere Webseite.

NICHT IN ITALIEN PRODUZIERT - IMPORTIERT VON
Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - TV - Italien
www.zafferanoitalia.com

GEBRAUCHSANWEISUNG

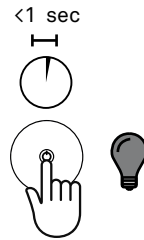


EINSCHALTEN



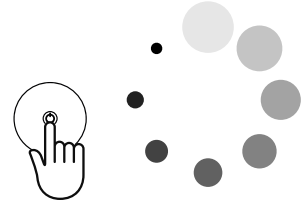
Die Taste kurz drücken und die Lampe geht an

AUSSCHALTEN



Die Taste kurz drücken und die Lampe geht aus

LICHT DIMMEN



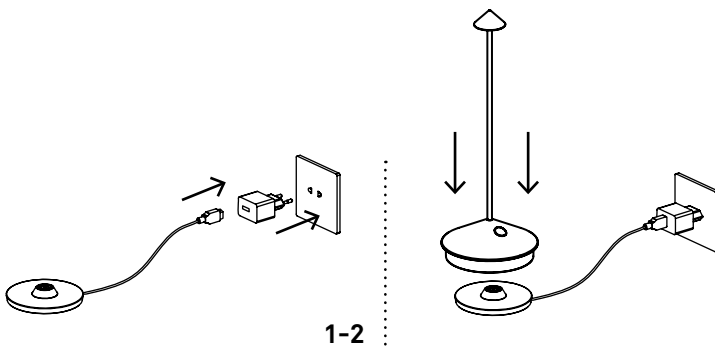
Wenn die Lampe an ist, leicht auf den Taster drücken, bis die gewünschte Helligkeit erreicht wurde. Sobald das Gerät erneut eingeschaltet wird, ist die Lichtstärke wieder 100%.

AUFLADEN

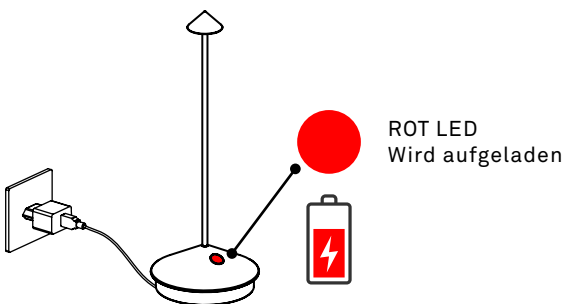
Die Batterie des Produkts vor dem ersten Gebrauch vollkommen aufladen.

Um die Lampe korrekt aufzuladen, sollte man:

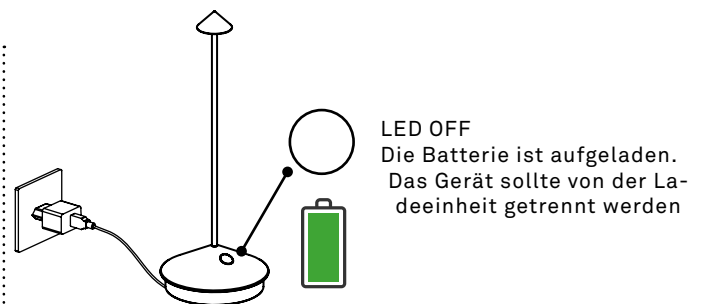
- 1) Das USB-Kabel an den Adapter anschließen;
- 2) Den Stecker in die Steckdose stecken;
- 3) Die Lampe auf die Aufladestation stellen;
- 4) Wenn die Lampe aufgeladen ist, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das USB-Kabel von der Lampe trennen



LEDANZEIGE



ROT LED
Wird aufgeladen



LED OFF
Die Batterie ist aufgeladen.
Das Gerät sollte von der Ladeeinheit getrennt werden

Zu weiteren Informationen und Aktualisierungen der Produktkennzeichen besuchen Sie bitte unsere Webseite.

NICHT IN ITALIEN PRODUZIERT - IMPORTIERT VON

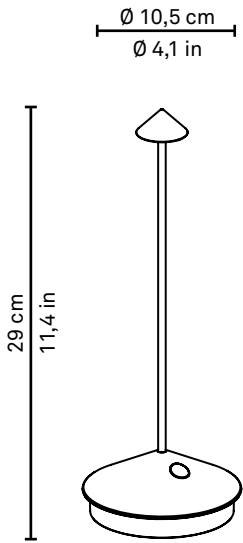
Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - TV - Italien

www.zafferanoitalia.com



pina

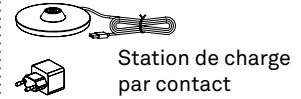
Lampe de table rechargeable



LD0650B3 blanc
LD0650N3 gris foncé
LD0650R3 corten

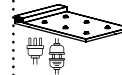
LED DIMMER
2,2W • 185lm • 2700K • IP54
220-240V 50-60Hz • CRI>80
5Vdc max 1A
Ø 10,5 x h 29 cm / Ø 4,1 x h 11 in

Inclus



Station de charge par contact

Non inclus



LD0350RP
Station de charge par contact multiple (max. 6 pcs)

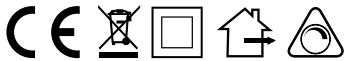


LD0350RP
Station de charge par contact multiple (max. 6 pcs)



BAT04701906701900
x 2 pz Batterie de remplacement

LED NON REMPLAÇABLE



1. Conseils d'utilisation:

Ce produit sert exclusivement pour éclairer et:

A) Ne doit pas être exposé à de lourdes charges mécaniques ou à de fortes contaminations; B) Peut être installé et utilisé uniquement après avoir contrôlé les conditions du produit; vérifier s'il n'est pas sale et s'il n'a pas subi de dommages durant le stockage; C) L'installation et l'entretien doivent être effectués lorsque l'appareil est éteint; D) Les modifications ou les altérations du produit et le non-respect des indications fournies peuvent rendre l'appareil dangereux; E) Les produits avec un degré de protection 54 (IP54) sont adaptés pour une utilisation extérieure; F) Pour le nettoyage de toutes les surfaces métalliques et plastiques, utiliser un chiffon souple et sec; G) La société Zafferano décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un produit monté de manière non conforme par rapport aux instructions.

2. Données techniques:

- Puissance: 2,2 W
- Voltage: DC 5 V
- Flux lumineux: 185 lm
- Batteries au lithium inclus: 18650/2200mAh*1x2; visiter le site www.zafferanoitalia.com pour avoir les indications de son remplacement. Pour le remplacement, il est recommandé l'usage d'un assemblage-batteries original.
- Recharge: 6-8 h
- Durée de la batterie: 13 h
- Classe: II
- Degré de protection: IP54
- CRI>80

3. Chargeur de batterie:

- Station de charge par contact: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5V- 1A; USB line 1.2 m
- Station de charge par contact multiple: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5V- 1A; USB line 1.2 m
- La lampe fonctionne correctement, même si elle est raccordée au courant
- Il est conseillé d'utiliser le chargeur et la station de charge d'origine. En alternative, utiliser un chargeur à 1A certifié.

4. Attention:

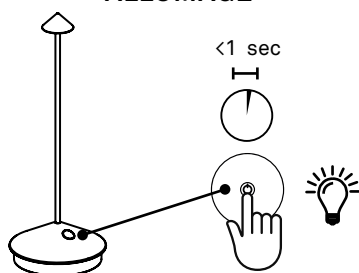
- Le plan d'appui de la lampe ne doit pas dépasser 15° d'inclinaison, sinon elle risque de tomber
- La batterie est munie de la fonction de protection contre les surcharges
- Pour préserver l'intégrité de la batterie, il est conseillé de maintenir la charge entre 20% minimum et 80% maximum; si la lampe n'est pas utilisée pendant de longues périodes, il est conseillé de procéder périodiquement à un cycle de charge/décharge du produit
- Se référer aux lois locales pour une élimination correcte et le recyclage de la batterie

Visitez notre site pour recevoir d'autres informations et des mises à jour sur les caractéristiques du produit

NON FABRIQUE EN ITALIE - IMPORTE PAR
Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - TV - Italie
www.zafferanoitalia.com

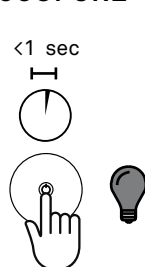


ALLUMAGE



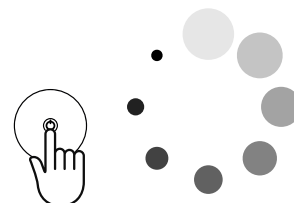
Pression rapide sur le touch pour allumer la lampe

COUPURE



Pression rapide sur le touch pour éteindre la lampe

VARIATION DE L'INTENSITE LUMINEUSE

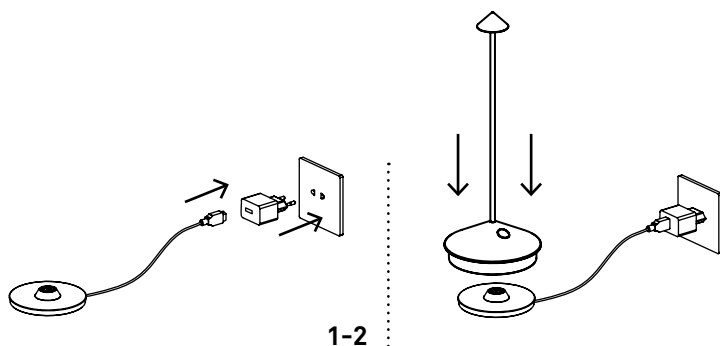


Lorsque la lampe est allumée, appuyer légèrement sur le touch tant que la luminosité désirée n'est pas atteinte. Lors de chaque allumage, l'intensité lumineuse est réglée à 100%

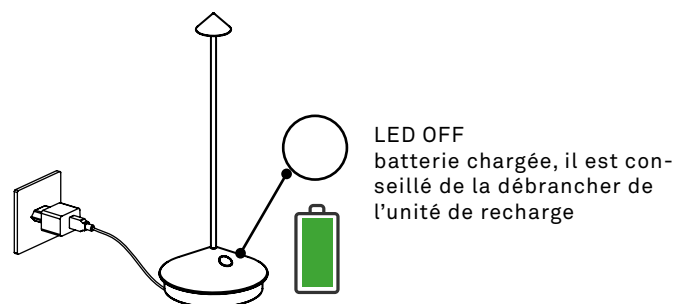
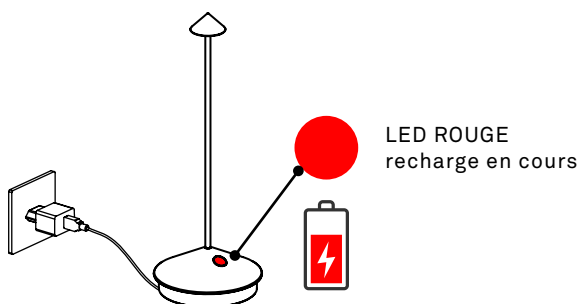
RECHARGE

Recharger complètement la batterie avant la première utilisation. Pour recharger la lampe correctement, il est conseillé de:

- 1) brancher le câble USB à l'adaptateur;
- 2) insérer la fiche dans la prise de courant;
- 3) placer la lampe sur la station de charge;
- 4) lorsque la lampe est rechargée, retirer la fiche de la prise de courant et enlever le câble USB



LED DE SIGNALISATION



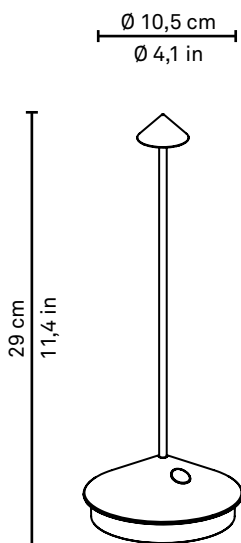
Visitez notre site pour recevoir d'autres informations et des mises à jour sur les caractéristiques du produit

NON FABRIQUE EN ITALIE - IMPORTE PAR
Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - TV - Italie
www.zafferanoitalia.com



pina

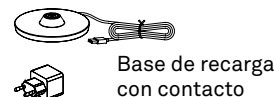
Lámpara de mesa recargable



LD0650B3 blanco
LD0650N3 gris oscuro
LD0650R3 corten

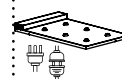
LED DIMMER
2,2W • 185lm • 2700K • IP54
220-240V 50-60Hz • CRI>80
5Vdc max 1A
Ø 10,5 x h 29 cm / Ø 4,1 x h 11 in

Inclusi



Base de recarga con contacto

Non inclusi



LD0350RP
Base de recarga con contacto múltiple (máx. 6 piezas)



LD0340RA
Cargador múltiple USB (8xUSB)



BAT04701906701900
Paquete batería sustitutiva x 2 pz

LED NO REEMPLAZABLE



1. Consejos de uso:

Este producto debe utilizarse exclusivamente para iluminación y:

A) No debe ser expuesto a cargas mecánicas pesadas o contaminaciones fuertes; B) solo puede ser instalado y utilizado previo control de las condiciones del producto; verificar que no resulte estar sucio y no haya sido dañado durante el almacenamiento; C) la instalación y el mantenimiento deben realizarse con el aparato apagado; D) las modificaciones o las manipulaciones del producto y el incumplimiento de las indicaciones mostradas pueden hacer que el aparato sea peligroso; E) los productos con grado de protección 54 (IP54) son idóneos para uso en exteriores; F) para la limpieza de todas las superficies metálicas y de plástico utilizar un paño suave y seco; G) La empresa Zafferano declina cualquier responsabilidad por los daños causados por un producto suyo montado de manera no conforme con las instrucciones.

2. Datos técnicos:

- Potencia: 2,2 W
- Voltios: DC 5 V
- Flujo luminoso: 185 lm
- Batería de litio incluida: 18650/2200mAh*1x2; para las instrucciones de sustitución de la batería consulte el sitio web www.zafferanoitalia.com. Para la sustitución se recomienda el uso de una batería original.
- Recarga: 6-8 h
- Duración de la batería: 13 h
- Clase: II
- Grado de protección: IP54
- CRI>80

3. Cargador de baterías:

- Base de recarga con contacto: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5V- 1A; USB line 1.2 m
- Base de recarga con contacto múltiple: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5V- 1A; USB line 1.2 m
- La lámpara funciona correctamente, aunque esté conectada a la corriente
- Se recomienda el uso del cargador y de la base de recarga original. Alternativamente utilizar un cargador de 1A certificado

4. Atención:

- La superficie de apoyo de la lámpara no debe superar los 15° de inclinación para evitar su caída
- La batería tiene la función de protección ante sobrecargas
- Para preservar la integridad de la batería se aconseja mantener la carga entre un mínimo del 20% y un máximo del 80%; si la lámpara no se utiliza durante períodos prolongados se aconseja realizar periódicamente un ciclo de carga/descarga del producto
- Remítase a las normativas de ley locales para una eliminación y reciclaje correctos de la batería

Visite nuestro sitio web para más informaciones y actualizaciones sobre las características del producto

NO FABRICADO EN ITALIA - IMPORTADO POR

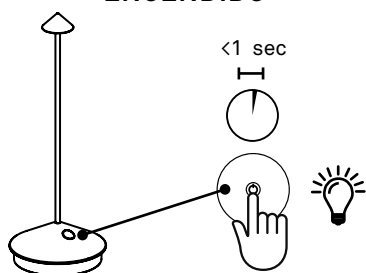
Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - tv - Italia

www.zafferanoitalia.com

INSTRUCCIONES DE USO

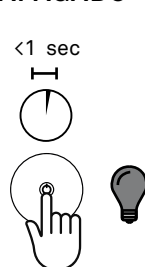


ENCENDIDO



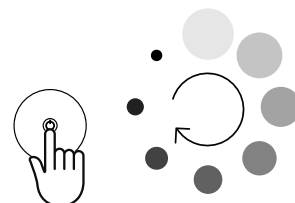
Toque rápido en la pantalla táctil para encender la lámpara

APAGADO



Toque rápido en la pantalla táctil para apagar la lámpara

OSCURECIMIENTO



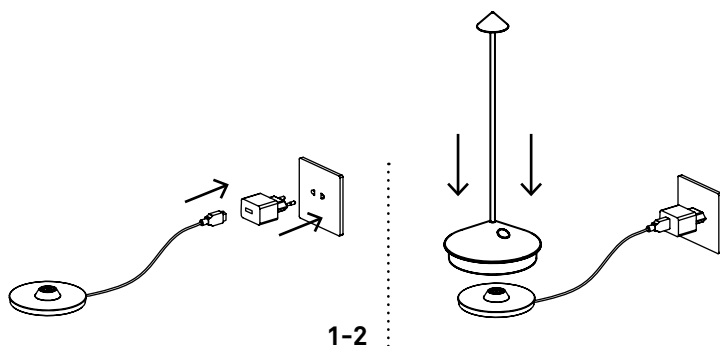
Con la lámpara encendida, apretar ligeramente en la pantalla táctil hasta lograr el brillo deseado. En cada encendido la intensidad luminosa vuelve al 100%

RECARGA

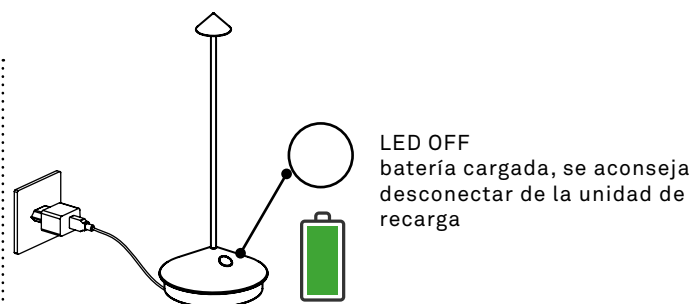
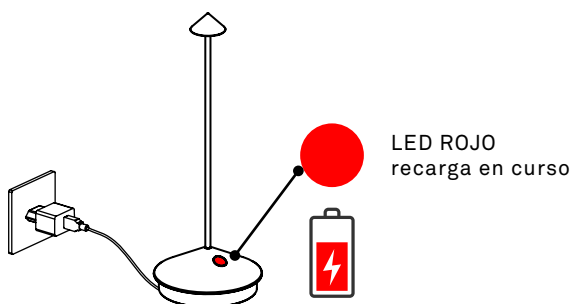
Realizar una carga completa de la batería antes de usarla por primera vez.

Para una carga correcta de la lámpara se aconseja:

- 1) conecte el cable USB al cargador;
- 2) conecte el enchufe a la toma de corriente;
- 3) apoyar la lámpara en la base de recarga;
- 4) una vez completada la carga, retire el enchufe de la toma eléctrica y retire el cable USB



LED DE SEÑALIZACIÓN



Visite nuestro sitio web para más informaciones y actualizaciones sobre las características del producto

NO FABRICADO EN ITALIA - IMPORTADO POR

Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - tv - Italia

www.zafferanoitalia.com

zafferano

LAMPES A PORTER



Zafferano srl

Viale dell'Industria, 26
31055 - Quinto di Treviso - Italia
T +39 0422 470507
F +39 0422 470400
lighting@zafferanoitalia.com

C.F 03420190260 - P.IVA IT 03305480273
REA di TV n. 330102

www.zafferanoitalia.com